

2. The Regulation is amended by substituting the following for section 9.6:

“9.6 The Board shall reimburse the fees collected from a physician where he is accredited after submitting an application to the Board, under section 15, within 12 months following the date he obtained his permit to practise or specialist’s certificate issued by the Collège des médecins du Québec.”.

3. Section 10 is amended

(1) by striking out the words and number “Notices and mandates of professionals in the field of health: (1)” at the beginning; and

(2) by striking out paragraphs 2 and 3.

4. The Regulation is amended by revoking forms 7 and 10.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2562

M.O., 1998

Order of the Minister of Health and Social Services of dated 7 October 1998 to designate breast cancer detection centre

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING that it is expedient to designate breast cancer detection centre under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

ORDERS:

THAT the following breast cancer detection centre be designated for Nord-du-Québec region:

Centre de santé et de services sociaux de la Radissonie
Pointe de service de Chibougamau
51, 3^e Rue
Chibougamau (Québec)
G8P 1N1.

Québec City, on 7 October 1998

JEAN ROCHON

2561

M.O., 1998

Order of the Minister of Education concerning the Regulation to amend the Regulation respecting private educational institutions at the college level dated 13 October 1998

An Act respecting private education
(R.S.Q., c. E-9.1)

THE MINISTER OF EDUCATION,

CONSIDERING that under section 111 of the Act respecting private education (R.S.Q., c. E-9.1), as amended by section 32 of Chapter 87 of the Statutes of 1997, the Government may define the expression “resident in Québec”, for the purposes of the Act;

CONSIDERING that under section 84.1 of that Act, as introduced by section 29 of Chapter 87 of the Statutes of 1997, the Minister of Education may provide in the budgetary rules for the additional financial contribution chargeable to students who are not resident in Québec, within the meaning of government regulations;

CONSIDERING that under section 112 of the Act respecting private education, as amended by section 33 of Chapter 87 of the Statutes of 1997, the Minister of Education may establish rules for determining the maximum amount of the compensation or penalty provided for in cases of cancellation of an educational service contract, where the student is not a resident in Québec;

CONSIDERING that the Regulation respecting private educational institutions at the college level, made by Minister’s Order 1-93 dated 1 September 1993, contains, in particular, rules for determining the additional financial contribution an institution may require of a student from outside Québec;

CONSIDERING that it is expedient to amend the Regulation in order to increase the maximum amount of the compensation or penalty provided for in case of cancellation of an educational service contract;

CONSIDERING that on 30 April 1998 the Commission consultative de l’enseignement privé gave its advice on the draft Regulation attached to this Minister’s Order;

CONSIDERING that pursuant to sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation attached to this Minister’s Order was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 April 1998 with a notice that it could be made by the Minister of Education upon the expiry of 45 days following its publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation with amendments;

ORDERS THAT:

The Regulation to amend the Regulation respecting private educational institutions at the college level, attached hereto, be made.

Québec, 13 October 1998

PAULINE MAROIS,
Minister of Education

Regulation to amend the Regulation respecting private educational institutions at the college level (*)

An Act respecting private education
(R.S.Q., c. E-9.1, s. 112; 1997, c. 87, s. 33)

1. Section 7 of the Regulation respecting private educational institutions at the college level is amended by substituting the following for paragraph 2:

“(2) his birth certificate and, in the case of a student who is not a Canadian citizen or a permanent resident within the meaning of the Immigration Act (R.S.C., 1985, c. I-2), his certificate of citizenship;”.

2. Chapter VI of the Regulation is revoked.

3. Section 17 is amended by adding at the end “if the student is a Canadian citizen or permanent resident within the meaning of the Immigration Act (R.S.C., 1985, c. I-2), or \$1,500 if such is not the case.”.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2555

* The Regulation respecting private educational institutions at the college level made by Minister's Order 1-93 of the Minister of Education dated 1 September 1993 (1993, *G.O.* 2, 5842) was only amended once by the Regulation made by Minister's Order of the Minister of Education dated 27 March 1998 (1998, *G.O.* 2, 1535).